



1ST SESSION, 41ST LEGISLATURE, ONTARIO
63 ELIZABETH II, 2014

1^{re} SESSION, 41^e LÉGISLATURE, ONTARIO
63 ELIZABETH II, 2014

Bill 42

Projet de loi 42

**An Act to amend
the Municipal Act, 2001
to provide that the head of council
of The Regional Municipality of York
must be elected**

**Loi modifiant la
Loi de 2001 sur les municipalités
pour prévoir que le président
du conseil de la municipalité régionale
de York doit être élu**

Mr. C. Ballard

M. C. Ballard

Private Member's Bill

Projet de loi de député

1st Reading November 19, 2014
2nd Reading
3rd Reading
Royal Assent

1^{re} lecture 19 novembre 2014
2^e lecture
3^e lecture
Sanction royale



**An Act to amend
the Municipal Act, 2001
to provide that the head of council
of The Regional Municipality of York
must be elected**

**Loi modifiant la
Loi de 2001 sur les municipalités
pour prévoir que le président
du conseil de la municipalité régionale
de York doit être élu**

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of the Province of Ontario, enacts as follows:

1. Section 218 of the *Municipal Act, 2001* is amended by adding the following subsections:

Exception, The Regional Municipality of York

(1.1) In the case of The Regional Municipality of York, paragraph 2 of subsection (1) does not apply and instead the following rule applies:

1. The head of council shall be elected by general vote in accordance with the *Municipal Elections Act, 1996*.

Transition

(1.2) Subsection (1.1) does not apply until the next regular election after subsection (1.1) comes into force is held.

Commencement

2. This Act comes into force on the day it receives Royal Assent.

Short title

3. The short title of this Act is the *Municipal Amendment Act (Election of Chair of York Region), 2014*.

EXPLANATORY NOTE

The *Municipal Act, 2001* is amended to provide that the head of council of The Regional Municipality of York must be elected and may not be appointed.

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative de la province de l'Ontario, édicte :

1. L'article 218 de la *Loi de 2001 sur les municipalités* est modifié par adjonction des paragraphes suivants :

Exception : municipalité régionale de York

(1.1) Dans le cas de la municipalité régionale de York, la règle suivante s'applique au lieu de la disposition 2 du paragraphe (1) :

1. Le président du conseil est élu au scrutin général, conformément à la *Loi de 1996 sur les élections municipales*.

Disposition transitoire

(1.2) Le paragraphe (1.1) ne s'applique pas avant la première élection ordinaire qui suit son entrée en vigueur.

Entrée en vigueur

2. La présente loi entre en vigueur le jour où elle reçoit la sanction royale.

Titre abrégé

3. Le titre abrégé de la présente loi est *Loi de 2014 modifiant la Loi sur les municipalités (élection du président de la région de York)*.

NOTE EXPLICATIVE

La *Loi de 2001 sur les municipalités* est modifiée afin de prévoir que le président du conseil de la municipalité régionale de York doit être élu et ne peut pas être nommé.